

The Letters of Charles Dickens: Supplement VII

References (at the top left of each entry) to the earlier volumes of the British Academy-Pilgrim edition of *The Letters of Charles Dickens* are by volume, page and line, every printed line below the running head being counted. Where appropriate, note and column number are included.

The Editors gratefully acknowledge the help of the following individuals and institutions: Dan Calinescu; Duane DeVries; Ray Dubberke; Paul Lewis; Lawrence McMillan; Klaus Schappert; Shaun Springer; Alan Sutcliffe; Takashi Terauchi; S. Faja (Leipzig University); Daniel Hack (State University of New York, Buffalo); Olaf Hilbert (Leipzig Archive); Joel Sartoris (Free Library of Philadelphia); Chris Sheppard (Leeds University Library); University of Kentucky Libraries; Michigan State University Libraries; Princeton University Library; Yale University Library. Particular thanks to Beppe Sabbatini for both texts and detailed annotation. The continuing support of the Dickens family and of the Dickens Fellowship is gratefully acknowledged.

Editorial Board: Margaret Brown, Angus Easson (Editors); Malcolm Andrews; Joan Dicks; Leon Litvack; Michael Slater.

ANGUS EASSON
MARGARET BROWN

I, 165.22. Replaces headings and corrects text

To MESSRS CHAPMAN & HALL, [?AUGUST 1836]

Text from Walter T. Spencer catalogue 68, 1895. *Address*: Messrs. Chapman and Hall, Strand. *Date*: possibly soon after the similarly facetious letter of ?6 Aug.

Line 25 *read* Dear Sirs.

Lines 28 to 31 *read* ..., will you just let me know from your books how we stand. Drawing £10 one day, and £20 another, and so forth, I have become rather mystified, and jumbled our accounts up in my brain, in a very incomprehensible state.

I, 303.1. Amendment to Supplement I, *The Dickensian*, 98 (Winter 2002), 246

For I, 505.19.1. *read* I, 303.1.

Replace with To FRANCIS L. S. MEREWETHER,¹ [?SEPTEMBER 1837]

Extract in Clive Farahar & Sophie Dupré catalogue, 1998; *MS* 1 p. *Date*: Merewether's only known contribution to *Bentley's Miscellany* was in the Oct 1837 number.

The Editor of Bentley's *Miscellany*² presents his compts. to Mr. Merewether; and in reply to his note, addressed to the publisher, begs to say that any...

¹Probably Francis Lewis Shaw Merwether (1811-99; *Australian Dictionary of Biography*). Translated Paul de Kock's "The Secret" from the French (*Bentley's Miscellany*, Oct 1837, II, 360-9). Emigrated to New South Wales (1838), where he became an immigration agent and a member of the Legislative Council (1851-65). For his *Reminiscences*, see *Journal of the Royal Australian Historical Society*, 1973.

²Edited by CD, 1836-9; established by Richard Bentley (1794-1871; *DNB*), one of the most prominent of Victorian publishers: see Vol. I, p. 164n; for CD's stormy relationship with him, see Vol. I, *passim*.

I. 514.1. Replaces extract in Vol. I and corrigenda Vol. VII, 800.12

To ANGUS FLETCHER,¹ [?MARCH 1838-FEBRUARY 1839]

MS Yale University Library. *Date*: CD was sitting to Pickering from early 1838 to c. Feb 1839 (below); if Kate's portrait was that by Laurence (below), then after Aug 1838. *Address*: A Fletcher Esquire / Dean Street.

Wedy. Mornng

My Dear Sir

We find that to be dutiful and relation-like we must alter our plans, and ask divers aunts and uncles to *dine* with us to-day at 6. Will you alter your plan of coming in the evening, and dine with us too?

Faithfully Always

CHARLES DICKENS

A most mean signature, but I am writing under the soothing influence of Mr. Pickering,² the author of that meek portrait still unfinished. A word in reply. Apropos. Kate wants her picture³ (only for the day) if you can send it by bearer.

¹Angus Fletcher (1799-1862), sculptor. Born in Edinburgh; studied in London and Italy; exhibited 1831-9 at the Royal Academy, where his bust of CD was shown in 1839; subsequently abandoned sculpture and eventually settled in Italy: see Vol. I, p. 514, and later vols. The bust of CD is in the Charles Dickens House Museum.

²Ferdinand Pickering, of 14 High Street, Camden Town, Active 1831-82; exhibited at the Royal Academy and elsewhere; painted mainly genre, literary, and

historical subjects. His name and address noted in CD's Diary, 10 Mar 38; sittings presumably began about then. The portrait (the "practical joke against me") still in progress, 4 Jan 39 (*To Forster*, Vol. I, p. 491), and an appointment again noted in CD's Diary, 21 Feb 39. No portrait of CD by him is known to exist.

³Not identified. Fletcher may have intended a companion bust of Kate to CD's, using in part a sketch by himself or, possibly, an existing portrait. Samuel Laurence finished Kate's portrait in Aug 1838 (Vol. I, p. 395 *n.3*) and Fletcher might even be working from that.

I, 615.19.

To M. LOUIS PRÉVOST,¹ [?EARLY DECEMBER 1839]

Text from facsimile in unidentified on line catalogue. *Address*: M. Prevost. *Date*: just before the move to Devonshire Terrace; CD's first letter from there is dated 12 Dec (a Thursday), so possibly the Friday before (6 Dec).

Doughty Street
Friday – late at night.

My Dear Sir

I regret that I did not know in sufficient time to-day to write to you, that I could not have my usual pleasant hour with you in the morning. I find, however, that some matters of business connected with our removal from hence, call me from home so early, and will occupy me so long, that I have no alternative but to postpone our reading.²

We have now two or three readings to make up, and I hope we shall soon be able to redeem them. My brother³ shall call on you before Wednesday with our new address. Meantime believe me

Very truly Yours

M. Prevost⁴

CHARLES DICKENS

¹Louis Augustin Prévost (1790-1858; *DNB*), linguist, of 25 New Street, Dorset Square: see Vol. II, p. 461*n*.

²i.e. class or study session (as in "reading" a subject at University).

³Frederic Dickens (1820-68): see Vol. I, p. 47*n*.

⁴i.e. Monsieur Prévost.

I, 626.12.

To HENRY BURNETT,¹ [?1838-9]

MS facsimile of fragment in Unknown Catalogue, June 2006. *Date*: from handwriting and signature must be before 1840; "Always" in subscription supports after 1837.

...will settle with him in my name.

Always Faithfully Yours

Henry Burnett Esquire

CHARLES DICKENS

¹Henry Burnett (1811-93), singer, teacher and CD's brother-in-law: see Vol. I, p. 342, *n.2*.

II, 86.12.

To THE EDITOR OF THE MORNING CHRONICLE, [?21 JUNE
1840]

Page 87, *n.2*, col. 2, line 10 *after* 1857 *delete final sentence and add* (See correction in Vol. II, p. 550, 1994 reprint).

II, 95.1.

To DR DE LAZEN,¹ 3 JULY 1840

Mention in Walter T. Spencer catalogue, No. 117 (1903); *MS* 2 pp; addressed Dr De Lazen; dated Devonshire Terrace, 3 July 40.

¹Not identified.

II, 117.28. Replaces catalogue extract^(aa)

To THOMAS MITTON,¹ [17 AUGUST 1840]

MS Lawrence McMillan. *Address: Private / Thomas Mitton Esquire / 23 Southampton Buildings. Date:* probably the day before *To* Mitton, 18 Aug and the day before he had intended to go to Broadstairs.

Devonshire Terrace. / Monday

My Dear Mitton.

"I find that if I would have a house at Broadstairs, I must go there and get one. With this view I shall start tomorrow morning,^a and return next day. "Will you run down with me? If so say 'yes', and come and sleep here tonight^a if you can, and dine at 6 – and stretch a point to do it. Don't tell Smithsons² where³ I am going, in case anybody should kindly volunteer to accompany me; but you might say that we have received no satisfactory account of any houses – with Kate's love to Mrs S.

Faithfully always

Thomas Mitton Esquire.

CD.

With regard to Elliotson⁴ – your seeing him on Thursday, would do as well as on Tuesday.

¹Thomas Mitton (1812-78), solicitor, one of CD's closest friends. He acted as CD's solicitor for twenty years: see Vol. I, p. 35.

²The law firm of Smithson, Dunn & Mitton; Charles Smithson (1804-44) had married T. J. Thompson's sister, Elizabeth, and the Smithsons spent holidays in Broadstairs in 1840.

³Written above the line.

⁴John Elliotson, MD (1791-1868; *DNB*), physician and mesmerist; he was CD's doctor for many years: see Vol. I, p. 461.

II, 211.17.

To NATHANIEL ELLISON, 15 FEBRUARY 1841

n.2 add CD received another letter from Bates, addressed from the Northern Counties Club House, Newcastle upon Tyne, postmarked Harrogate, 6 May 41, repeating the charges of insult to his mother and sister (adding in "another lady") and, in questioning CD's right to be called a gentleman or a Christian, accusing him of covetousness (MS Dan Calinescu).

II, 217.24.

To EDWARD A. MORIARTY,¹ [23 FEBRUARY 1841]

Envelope only, MS Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel. *Address*: Edward A. Moriarty Esquire / 7 Ritter Strasse / Leipzig. PM 23 Feb 41.

¹Edward Moriarty, a translator for C. B. Lorck, a Leipzig publisher; translated *Master Humphrey's Clock* into German (1840-41); on CD in German, see E. N. Gummer, *CD's Works in Germany*, Oxford, 1940: see Vol. II, p. 7 & *n.*

II, 238.7. Replaces catalogue extract, VII (Addenda), 827.1

To THOMAS W. C. MACREADY,¹ 17 MARCH 1841

MS Klaus Schappert.

Devonshire Terrace
Wednesday Seventeenth March / 1841

My Dear Macready

How are you disposed this morning? Will you walk down to Evans's?² I want to leave word about the books I have bought of poor Tom Hill's,³ and shall be glad of your company if you

will go.

A word in answer

Faithfully Always / CD

¹William Charles Macready (1793-1873; *DNB*), the leading English actor of his generation: see Vols I, p. 279*n* & II, p. 2*n*. His friendship with CD was unbroken from 1837.

²Messrs Evans, 93 Pall Mall, auctioneers.

³Thomas Hill (1760-1840; *DNB*), retired dry-salter and book collector: see Vol. I, p. 329*n*. CD invited him to the *Pickwick* dinner (18 Nov 37) and gave him presentation copies. His books and manuscripts auctioned 10-17 Mar 40; CD attended the first day and sent someone to bid for him on the second. The marked catalogue (British Library) shows his numerous purchases: see Vol. II, p. 229, *nn* 2 & 4 and p. 238.

II, 272.1.

To T. N. TALFOURD, 27 APRIL [1841]

Note 2 *replace with* Maria A. Wilby, author of *A Cry from the Opprest and Other Poems*, 1838; for CD's letter to William Ewart, 28 Apr 1841, on her behalf see Vol. XII (Addenda), p. 576.

II, 277.24.

To JOHN FORSTER, 3 MAY [1841]

Page 278, n.2 *replace with* Maria A. Wilby: see above.

II, 284.11.

To WILLIAM EWART,¹ 23 MAY 1841

MS Free Library of Philadelphia.

Devonshire Terrace.
May The Twenty Third 1841.

My Dear Sir.

I am much obliged to you for your note, and for your kind attention.

I am not likely to see Mrs Wilby² whom I have never seen in my life; but when I sent the Petition to her for her signature, I was extremely careful to caution her against expecting that anything would come of its presentation³ – I repeatedly stated the same thing to her daughter when she asked me to draw it –

and I fully believe that they perfectly understand the real state of the case.

Believe Me / Faithfully Yours

William Ewart Esquire

CHARLES DICKENS

&c &c &c

¹William Ewart (1798-1869; *DNB*), advanced liberal politician, MP for Wigan: see Vol. II, p. 263*n*.

²Maria A. Wilby, author of *A Cry from the Opprest and Other Poems*, 1838, dedicated, with complaints of calumny, to the Lord Chancellor: see Vol. XII (Addenda), p. 576*n*.

³Her husband's death in 1818 left Mrs Wilby and her children financially distressed. The petition was possibly to the Royal Literary Fund or, since CD met Ewart, 3 May 41 (Vol. II, p. 278), to discuss her situation, a request to Parliament for a pension.

II, 441.12.

To MR [?LURDON],¹ 7 DECEMBER 1841

Text from digitized facsimile in Brief Haarlem.jpg website.

1 Devonshire Terrace
York Gate Regents Park.
Seventh December 1841.

My Dear Sir.

I send you the draft warrant of attorney,² in which I have made a very slight interlineation.

Faithfully Yours

– [?Lur]don Esquire

CHARLES DICKENS

¹Not identified; the name not certain. Since CD put a dash for the initial of the first name, it seems CD did not know him personally.

²Probably connected with arrangements for the American visit. In Oct, CD was going almost daily into the City about such business, particularly with regard to insurance, and was still finalising matters in Dec (*To Mitton*, 29 Oct; *To Marjoribanks*, 11 Dec).

INDEX OF CORRESPONDENTS

II, 501. Col. 2

After Ely, Miss Marion 144 insert new entry

Ewart, William 273 [XII, 576], 284 [Supplement VII]

INDEX OF NAMES AND PLACES

- II, 508, col. 1 BOOTH, Mrs David *delete* 272...& n
 II, 521, col. 2 EWART, William, M.P. *add* 273 & n [XII (Addenda), 576, 284 & n [Supplement VII]
 II, 546, col. 2 *after* Wilberforce, William *insert new entry*
 Wilby, Maria A. 272n (“oppressed lady”) [Supplement VII], 273 & n [XII (Addenda), 576, 284 [Supplement VII]

III, 77.25.

To GRANT THORBURN,¹ 22 FEBRUARY 1842

MS Free Library of Philadelphia.

Carlton House, New York²
 Twenty Second February 1842.

My Dear Sir.

I was very glad indeed to get your letter t’other day. Your hospitable invitation is one after my own heart: and I should have been truly delighted to accept it, but that every moment of my time is so incessantly engaged during the short remainder of my stay here, (I leave for Philadelphia on Monday Morning)³ that I have scarcely leisure⁴ for needful rest.

But I hope to return here towards the end of May;⁵ and then I will certainly come to see you. Let our personal acquaintance begin at that time. I shall be free from the crowd, and at my ease. I assure you that you are quite right in supposing me to be quite the recluse just now.

I was standing on the deck of the Steamer at Liverpool when somebody whom I had never seen before – a very bluff, hearty-looking fellow – came up to me and put the inclosed letter into my hand.⁶ Read it. I told him, as I needn’t tell you, that I was very much obliged to him, but that I should certainly have seen you at any rate.⁷

Faithfully Yours

Mr. Grant Thorburn.

CHARLES DICKENS

¹ Grant Thorburn (1773-1863; *DNB*; *DAB*), seed-merchant and author. Born in Scotland, originally a nail-maker; emigrated to New York 1794, after being detained (1793) for radical political activities. Set up in business, becoming a seed-merchant in 1805 and publishing the first American seed catalogue (1812). Published essays and articles under the pseudonym “Lawrie Todd”, from John Galt’s novel *Lawrie Todd*; or, *The Settlers in the Wood* (1830), a work (allegedly) based on Thorburn’s experiences. Wrote an autobiography, *Forty Years’ Residence in America*; or, *The Doctrine of a Particular Providence...* (1834).

² CD stayed at the Carlton House Hotel, Broadway, 12 Feby-5 Mar.

³ Anxious for mail from home, due on the *Caledonia* (feared lost; actually forced

back to Ireland by storm damage), CD delayed his departure from 28 Feb (Vol. III, pp. 92-3) until 5 Mar.

⁴CD wrote *time deleted, then leisure*.

⁵Actually 2-7 June; he again stayed in the Carlton House.

⁶Clearly a letter of introduction; its writer unidentified.

⁷Given CD's concern before departing to America to read other accounts by British travellers there, including Frances Trollope and Isaac Fidler (see Vol. II, p. 442 n.3), he possibly knew reciprocally of Thorburn through his travel book, its title hitting out at earlier British travellers in the States, *Men and Manners in Britain; or, A Bone to Gnaw for the Trollopes, Fidlers, &c. Being Notes from a Journal on Sea and on Land in 1833-4* (1835).

III, 167.11.

To BENJAMIN B. FRENCH,¹ [24 MARCH 1842]

MS (envelope only) Dan Calinescu. *Address*: B. [N.]² French Esquire / House of Representatives / Washington. PM Baltimore Md. 24 Mar. *Date*: during CD's first American visit: he left Baltimore on the morning of 24 Mar 42 after staying there a few days; on 24 Mar 68, he was in Newhaven.

¹Benjamin Brown French (1800-70). Entered the Clerk's Department of the American House of Representatives, 1833, and became Clerk in 1845. Later Commissioner of Public Buildings and worked on the Capitol building. Met CD at the House of Representatives, 10 Mar 42, and attended a dinner for CD on 14 March (*Witness to the Young Republic: A Yankee's Journal, 1828-1870*, ed. Donald B. Cole & John J. McDonough, Hanover, New Hampshire, 1989, pp. 138-9; see also Vol. III, p. 132, n. 1).

²CD forgot or was uncertain about the second initial: could be N or R, but not B.

III, 189.25. [see Vol. VII, p. 842] Corrigenda

To DR S. G. HOWE, 4 APRIL 1842

For Perkins Institute *read* Free Library of Philadelphia.

III, 309.1. Replaces catalogue extract

To JOHN BLACK,¹ 15 AUGUST 1842

MS Michigan State University Libraries.

Broadstairs, Kent.

Monday Fifteenth August. / 1842.

My Dear Sir

I see that Lord Londonderry² advertizes a letter to Lord

Ashley³ on the subject of Mines and Collieries.⁴ If you would like to have it noticed, and will send it to me, *here*, when it comes out, I shall be happy to review it.⁵

Faithfully Yours always / My Dear Sir
John Black Esquire CHARLES DICKENS

¹John Black (1783-1855; *DNB*), editor of the *Morning Chronicle*: see Vol. I, p. 83*n*.

²Charles William Vane, formerly Stewart (1778-1854; *DNB*), 3rd Marquess of Londonderry; half-brother of Viscount Castlereagh. Leader of the mining interest in the House of Lords and owner of extensive coalfields in Co. Durham.

³Anthony Ashley Cooper, Lord Ashley (1801-85; *DNB*), later 7th Earl of Shaftesbury. Despite being an ardent evangelical in education and Sunday observance, he was strongly supported by CD in social reform. See Vol. II, p. 164*n*. and subsequent vols.

⁴*A Letter to Lord Ashley, M.P., On the Mines and Collieries Bill*: see further Vol. III, p. 309*n*. A pamphlet of 145 pages, it did not in fact appear until October. The Bill, passed in 1842, prohibited the employment underground of women, girls, and boys under ten years, providing for enforcement through inspectors.

⁵The review appeared in the *Morning Chronicle*, 20 Oct; it attacked the pamphlet's style and said virtually nothing about Londonderry's charges against Ashley and the Bill, presumably implying that they were beneath notice (*Dickens' Journalism*, ed. Michael Slater, 1996, Vol. II, pp. 44-51): see further *To Charles Mackay*, [19 Oct 42], Vol. III, pp. 351-2 & *nn*. CD's letter to the *Morning Chronicle*, 25 July 42, supported the Bill and attacked its opponents, hitting out at Londonderry (see Vol. III, pp. 278-85).

III, 318.3. Replaces printed extract^(*aut*).

To JACOB HARVEY,¹ 1 SEPTEMBER 1842

MS State University of New York, Buffalo. *Address*: By Great Western.
Second September 1842 / Jacob Harvey Esquire / New York / United
States. PM 1 Sep 42.

Devonshire Terrace, York Gate
Regents Park London.
First September 1842.

My Dear Sir.

Just before I embarked for England, you kindly inclosed me a letter from a friend.² In a multitude of Trunks and Engagements, it was lost; and I do not remember the name of the writer. As there is nothing in the answer which³ makes⁴ it any breach of confidence to make you a party thereunto, may I beg you to deliver it as follows? –

⁴“I always seek in drawing characters, for a mixture of Good and Evil – as⁵ the Almighty has created Human character after that fashion. It is commonly one of the weaknesses of my characters, that they drink spirituous liquors – just because that

is one of the weaknesses of real men. They do not prosper in their fortunes, *because* of this taste (far from it), but in spite of it, through their better nature. I certainly do not advocate Temperance Doctrines and on⁶ this plain ground⁷ – my reason and sense of Justice are not at all convinced that men who can drink without abuse and excess, should be deprived of the enjoyment of drinking in moderation, because there are a vast number of men in the world who do not know what moderation is. A great many good qualities, and a great many genial feelings are brought out in good men by a cheerful Glass. I think Temperance may be as immoderate and irrational in its way, as abuse in *its* way; and what is called Total Abstinence is in my opinion⁸ a good thing ridden to death⁹ – just as Drunkenness is¹⁰ – This, with my best regards to my esteemed correspondent.

We are all well, and enjoying ourselves at the Seaside.¹⁰ I shall be glad to hear that your health has improved, and that you are perpetually telling good stories to all your friends. Mrs. Dickens unites with me in cordial regards to Mrs. Harvey¹¹ and your whole house.

^aI learn that the New York Newspapers have been forging some passages under my hand.¹² Nothing that American Newspapers can do (unless they should chance on something honest, or becoming a decent state of society) would surprise me in the least.^a

My Dear Sir I am always / Faithfully Yours
Jacob Harvey Esquire.

CHARLES DICKENS

¹Jacob Harvey (1797-1848), Irish-born New York merchant: see Vol. III, p. 318*n*.

²Not identified.

³would *deleted*.

⁴s *added*.

⁵though] *deleted*.

⁶*Written above caret: for crossed out below.*

⁷*Written above caret: reason crossed out below.*

⁸in my opinion *written above caret*.

⁹For CD's continued objection to those who go the "whole hog" on an issue, see "Whole Hogs", *HW*, 23 Aug 51, III, 505 and Vol. VI, pp. xi, 457 & *n.6*.

¹⁰Though dating from Devonshire Terrace, as he did to his American correspondents at this time, CD had been in Broadstairs since 31 July or 1 Aug.

¹¹Daughter of the New York doctor and botanist, David Hosack.

¹²See Vol. III, p. 311 (*To Forster*, [?30 or 31 Aug 42], *hn & nm*) and Appendix B (pp. 625-7).

Address (envelope only, in Sotheby's catalogue, Dec 2004): Miss Caroline Le Grand / Portarlington.² PM 10 Oct 42 and 11 Oct 42.³

¹Not identified; CD had accepted the dedication of an unidentified work of hers: Vol. III, pp. 266, 339.

²Then in Queen's County, Ireland (now Co. Laois).

³The envelope clearly belongs to the letter of 9 October (Vol. III, p. 339): the postmarks would be stamped in London and Dublin.

III, 349.5.

To THEODORE LEDYARD CUYLER,¹ [?15 OCTOBER 1842]

Envelope only, MS R & R Auctions, June 2006. *Address*: Theodore Ledyard Cuyler Esquire / Morley's Hotel / Trafalgar Square. *Date*: shortly before CD sent Cuyler *American Notes* (published 19 October).

¹Theodore Ledyard Cuyler (1822-1909; *DAB*); met CD in Philadelphia Mar 42 and in London later that year Cuyler in *Recollections of a Long Life: An Autobiography* (1902), pp. 20-22, describes his visit to Devonshire Terrace after CD, calling at Morley's Hotel and finding him out, invited him there. This envelope presumably contained the invitation: see *To* Cuyler, 26 Oct. Vol. III, p. 357.

III, 377.5. Replaces mention

To J. HOSKINS,¹ 18 NOVEMBER 1842

Text from *Part Five: English and American Writers, Rare Historical Americana...* catalogue, 24-25 Nov 1924 *Address*: J. Hoskins. *Date*: 18 Nov 1842.

I very much regret that I was from home when you called yesterday. Mr. Cruikshank² will be happy to consent to the publication of his name as a member of the committee, but not as a receiver of subscriptions.³

¹Possibly John Hoskins (b. 1796), bookbinder of Brunswick Place, St James's, Clerkenwell.

²George Cruikshank (1792-1878; *DNB*), artist, caricaturist, and illustrator: see Vol. I, p. 82*n*.

³Almost certainly the attempt to provide for the widow and family of William Hone: see *To* Black, 15 Nov (Vol. III, p. 373 & *n*). Hone (1778-1842; *DNB*), radical author, publisher and bookseller, produced *The Every Day Book* (1825-6), of which Cruikshank was an illustrator: see further Vol. III, p. 337*n*. Hone had died 6 Nov.

III, 418.1. (which superseded I, 577.15)

To DANIEL MACLISE, [?LATE DECEMBER 1842]

Note 1 *add* Maclise was paid 50 guineas for the *Nickleby* portrait (Maclise to Chapman & Hall, 23 May 39, MS Dan Calinescu).

III, 421.1.

To OBADIAH RICH,¹ 5 JANUARY 1843

Text from facsimile in R. & R. Enterprises online catalogue, 24 April 2005.

1 Devonshire Terrace / York Gate Regents Park
Fifth January 1843.²

Mr. Charles Dickens sends his compliments to Mr. Rich,
and begs to acknowledge the safe receipt of the American
Parcel.³

¹Obadiah Rich (1783-1850; *DAB*), consular officer and bookseller. United States consular officer in Valencia, 1816; 1823, in charge of archive of Madrid legation; 1834-45, consul in the Balearics, though absent the majority of the time. Settled in London *c.* 1829 as bookseller and American agent, at 12 Red Lion Square, taking his sons into partnership (for James, see Vol. III, p. 596 & *n.*) Provided the American historian, William Hinkling Prescott (1796-1859; *DAB*), with books and manuscript materials towards his histories of Spain and Latin America. Prescott contacted CD, whom he had met in Boston, in Jan 42 (Vol. III, p. 19 *n.*3), about the British publication of Mme Calderón's *Life in Mexico* (below), using Rich to transmit the American edition to CD, who passed it to Chapman & Hall (see *To* Edward Chapman, 16 Sep 42, and *To* Prescott, 2 Mar 43; Vol. III, pp. 324, 456).

²Year altered from 1842, probably by another hand, to correct CD's slip at beginning of a new year.

³Containing the first half of the second volume of Mme Calderón's *Life in Mexico* (1843). Frances Calderón (*née* Inglis; 1804-82) married Spain's first Minister to the United States, Angelo Calderón de la Barca, in 1838; the book is based on her experiences when Calderón was first Minister to Mexico. Prescott was transmitting the American printing in three batches, CD's letter referring to the second, despatched mid Dec (*The Correspondence of William Hinkling Prescott 1833-1847*, ed. R. Walcott, Boston, 1925, pp. 322, 328).

III, 577.6.

To WILLIAM JERDAN, 9 OCTOBER 1843

Note 3, col. 2, line 2 *for* Vol. II, p. 207*n* read Vol. I, p. 207*n*.

III, 604.3.

To CHARLES MARTIN,¹ 4 DECEMBER 1843

Mention in Caxton Hall catalogue, No. 316 (1895); *MS* 1 p.; addressed Charles Martin; dated Devonshire Terrace, 4 Dec 43.

¹Charles Martin (1820-1906; *DNB*), portrait painter: see Vol. III, p. 603 & *nn*. Martin had been commissioned to produce portraits of "Living Litterateurs", the descriptions written by Peter Cunningham, Martin's brother-in-law. CD's portrait, published in the *Pictorial Times*, 20 Apr 43, was the second in the series: see Vol. III, p. 603 *n.4*; reproduced *D*, IV (1908), 58. CD arranged to meet Martin on either 3 or 4 Dec (*To* Martin, 2 Dec 43).

IV, 95.5. See Addenda, VII, 857.11

For To [I. J.] RICH, 3 APRIL 1844 *read To* OBADIAH RICH, 3 APRIL 1844

Replace n.1 with No doubt Obadiah Rich (1783-1850; *DAB*): see *To* Rich, 5 Jan 43 (above); friend of Longfellow.

IV, 95.5. Replaces printed extract^(aa)

To J. V. STAPLES,¹ 3 APRIL 1844

MS Fay and Geoffrey Elliot Collection, Leeds University Library.
Address: Mr. James Verry Staples / Stokes Croft School / Bristol. PM 13 Apr 44.

Private

1 Devonshire Terrace
York Gate Regents Park.
Third April 1844.

Dear Sir

"I have been very much gratified by the receipt of your interesting letter; and I assure you that it would have given me heartfelt satisfaction to have been in your place when you read my little Carol to the Poor in your neighbourhood.²

I have great faith in the Poor; to the best of my ability I always endeavour to present them in a favorable light to the rich; and I shall never cease, I hope, until I die, to advocate their being made as happy and as wise as the circumstances of their condition in its utmost improvement, will admit of their becoming.³ I mention this to assure you of two things. Firstly, that I try to deserve their attention. And secondly, that any such

marks of their approval and confidence as you relate to me, are most acceptable to my feelings, and go at once to my heart.^a

Believe me / Faithfully Yours

Mr James Verry Staples

CHARLES DICKENS

¹James Verry Staples, of Clifton, Bristol; friend of Mrs Evans of Bristol, mother of Frederick Mullet Evans.

²Staples described the circumstances in a letter to Forster of 19 Mar 72 (MS University of California, Los Angeles). Spending Christmas 1843 with Mrs Evans, who had received a copy of the *Carol*, Staples decided to give a public reading to the Bristol Domestic Mission Institution; the result was “a room full of the very poor, who gave undivided attention”. The reading was spread over two evenings and so successful that it was repeated. Staples decided to tell CD of the reading, thus eliciting this letter, a copy of which he enclosed for Forster: see further Vol. IV, p. 95 *n.2*.

³Word (illegible) crossed out by CD.

IV, 267.26.

To THOMAS MITTON, 17 and 22 FEBRUARY 1844

Page 269, 10 lines up *for eave read leave*.

IV, 392.1.

To MESSRS BRADBURY & EVANS, 29 SEPTEMBER 1845

Para 2, line 2 *first word should read balance*.

IV, 403.4. See XII (Addenda), 595.11

To J. S. STREETER,¹ 11 OCTOBER 1845

line 5 *after* Flower. *add Address* (MS, envelope only, Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel): J. S. Streeter Esquire / 20 Harpur Street. PM Devonshire S² 11 Oct 45.

¹John Soper Streeter (1802-73; *DNB*), FRCS: see Vol. XII, p. 595*n*. CD wrote to him about the Thompson-Weller courtship and marriage contretemps: see Vol. IV, pp. 69*ff*.

²*i.e.* the letter was franked paid at the Post Office Receiving House, 36 Devonshire Street (off Portland Place).

IV, 482.5.

To EYRE EVANS CROWE, [29 JANUARY 1846]

Line 6 for MS Private read MS Free Library of Philadelphia.

Line 13 after I would not add comma.

IV, 489.15.

To THOMAS HODGSKIN,¹ [4 FEBRUARY 1846]

Text from facsimile on e-Bay, 10 June 2006. Date: CD is responding to Hodgskin's reply to CD's letter, 2 Feb 46: Wednesday is 4 Feb 46.

Private

OFFICE OF THE DAILY NEWS / WHITEFRIARS²
Wednesday Night

My Dear Sir.

I have found it so difficult to make any present arrangement in reference to the subject of your un-answered letter – consulting your feeling in reference to Mr. Danson³ – that I have been constrained to leave the matter where it stands. But there is very little difference between you and me, I assure you,⁴ on this head.⁵

Faithfully Yours always

Thomas Hodgskin Esquire

CHARLES DICKENS

¹Thomas Hodgskin (1787-1869), economist and journalist: see Vol. I, p. 53*n*. He had joined the party of Cobden (below) and free trade and in Dec 45 he joined the *Daily News* team: see Vol. IV, p. 445 & *n*.

²The *Daily News* began publication, 21 Jan; CD resigned as editor, 9 Feb.

³John Towne Danson (1817-98), journalist; private secretary to Benjamin Hawes, the radical politician, from 1844: see Vol. IV, p. 448*n*. CD had offered him an “engagement to write leaders...on financial and commercial subjects” with the *Daily News*.

⁴“in reference” deleted by CD.

⁵The Corn Laws and Richard Cobden. Cobden (1804-65; *DNB*), MP 1841-7, was a strong believer in free trade and a leader of the Anti-Corn Law League; he had published a letter addressed to Tenant Farmers in the *Daily News*, 31 Jan. Danson, at CD's suggestion, had visited Hodgskin on the evening of Sunday, 1 Feb, to discuss the leaders, apparently written by both men for the *Daily News*, on the subject of Cobden's letter. Hodgskin clearly disagreed strongly with Danson's approach; he may also have resented Danson's leader and not his, being published in the first place: see further Vol. IV, p. 487, *n.2*. CD later expressed his disagreement with Danson's leader of 9 Feb, on the Prime Minister, Sir Robert Peel, and the repeal of the Corn Laws, to which Danson replied that CD's “objections were not groundless”: see *To Danson*, 9 Feb 46, Vol. XII (Addenda), p. 600.

IV, 507.27. Replaces mention

To ANGUS FLETCHER,¹ 27 FEBRUARY 1846

MS Free Library of Philadelphia.

London. 1 Devonshire Terrace / York Gate Regents Park
Twenty Seventh February 1846.

My Dear Sir.

Since those remote times when I had the pleasure of passing some happy hours in your society, I have heard wild legends concerning you – darkly shadowing forth the possibility of your entrance into the blessed state,² and furthermore of your presenting yourself in Italy, when I was there, a year ago.

As you never came, I am induced to think you may possibly be in Edinburgh; and if so, allow me to present to you, one of my dearest and most valued friends, in the person of Mr. Macready. His name is not strange to you; nor will he be long, I think.

Mrs. Dickens begs to be cordially remembered to you.

Always Believe me / Faithfully Yours

Angus Fletcher Esquire

CHARLES DICKENS

¹Angus Fletcher of Dunans (1805-75), advocate; a cousin of the sculptor and friend of CD of the same name. In writing to Macready, enclosing this letter, CD called him “a capital fellow to know”; Macready called on Fletcher, 3 Mar (*To Macready*, 27 Feb 46; Vol. IV, p. 509 & *n.*).

²Fletcher married Harriet Eugenia (b. 1815), daughter of Eugene Callanan of Lisbon, in 1846.

IV, 543.7.

To COUNT D’ORSAY,¹ 1 MAY 1846

Line 8 *read* MS Dan Calinescu. *Address*: A Monsieur / Monsr. Le Comte D’Orsay / Gore House / Kensington. PM 2 May 46.

¹Alfred, Count D’Orsay (1801-52; *DNB*), son of a French general and the illegitimate daughter of the Duke of Würtemberg: see further Vol. II, p. 291*n.*

IV, 575.5.

To THOMAS CHAPMAN, 3 JULY 1846

Page 577, line 5 *after* Lord Grey *add* 2a.

After n.2 *insert* n.2a Henry George Grey (1802-94; *DNB*), 3rd Earl Grey, statesman; succeeded his father, Charles Grey, 2nd Earl, in 1845: see p. 605 & *n.*

IV, 668.11.

To JOHN FORSTER, [?30 NOVEMBER 1846]

Note 3, line 2 *for younger read elder*

IV, 679.11.

To THE SECRETARY, PRINTERS' PENSION SOCIETY,
[?OCTOBER – EARLY DECEMBER 1846]

Mention in *To Cullenford*, 12 Dec 46. *Date*: written from Switzerland or Paris, late in the year.

*Regretting he cannot preside at the Pension Society's dinner in April 1847.*¹

¹CD, a trustee since 1844, had presided at the Society's dinner in 1843.

IV, 679.11. Replaces catalogue mention and also extract at IV, 661.30, misdated ?22-23 Nov 46.

To WILLIAM CULLENFORD,¹ 12 DECEMBER 1846

MS W. Hugh Peal Collection, University of Kentucky Libraries.

Paris. 48 Rue de Courcelles, St. Honoré.²
Saturday Night Twelfth December 1846.

Dear Sir

In consequence of your letter having been addressed *Poste Restante*, where I seldom send, and not having been forwarded here by the authorities (as it should have been) with my general correspondence,³ your letter has remained unanswered longer than I – or you, I have no doubt – could have wished.

I regret to say that I cannot make so sure of my arrangements, as to pledge myself to be in London to preside at a dinner of the General Theatrical Fund,⁴ in Passion week.⁵ If the dinner had been contemplated for any day in May,⁶ I should have been delighted to engage myself to occupy the chair. But as the Fund is necessarily tied, for such a purpose, to a particular Season, I fear I must, this year, most reluctantly decline the honor the Directors offer me.

In case I should return to England in time, I will attend the dinner, *certainly*.⁷ And pray assure the Directors, if such an assurance be necessary, that my interest in their success, and my

desire to promote it by any means in my power, continue unchecked.

I may mention to you, in conclusion, that I have already returned an answer similar to this, to the Printers' Pension Society, who begged me to preside at their Dinner in April.⁸

I am Dear Sir / Faithfully Yours

William Cullenford Esquire.

CHARLES DICKENS

¹William Cullenford (1797-1874), actor. First appeared in London, 1836; acted until his retirement in 1864. A founder of the General (later Royal) Theatrical Fund, 1839, and its secretary from 1839 until his death: see further Vol. IV, p. 467*n*.

²After leaving Switzerland, where he had been living since June, CD arrived in Paris, 20 Nov. He stayed at the Hotel Brighton while looking for a house and took 48 Rue de Courcelles from 26 Nov.

³Presumably CD had informed the Poste Restante service of his address from 26 Nov and expected post to be redirected to him.

⁴CD, a trustee of the Theatrical Fund, had presided at the Fund's dinner, 6 Apr 46; see *The Speeches of CD*, ed. K. J. Fielding, 1960, pp. 73-7.

⁵CD uses the then standard name for what is now generally called Holy Week, beginning on Palm Sunday, which commemorates Christ's passion. All theatres were closed in the week beginning on Palm Sunday: actors used this week to arrange contracts with provincial managers and for evening functions – hence CD's reference below to the Fund's dinner being tied "to a particular Season".

⁶The date proposed was Monday, 29 Mar 47; CD in fact returned to England at the end of Feb.

⁷CD attended and proposed the health of the evening's chairman, W. C. Macready: see *Speeches*, ed. Fielding, pp. 77-9.

⁸CD presided at the Printers' Pension Society annual dinner in 1843 and 1864: see *Speeches*, ed. Fielding, pp. 36-40 & 323-5.

INDEX OF NAMES AND PLACES

IV, 750, col 2

Grey, Charles, 2nd Earl *delete from* also 450*n* to 609*n*.

Add new entry below

Grey, Henry George, 3rd Earl: 450*n*, 556*n*, 577 & *n*, 609*n*.

V, 72.7.

To COUNT D'ORSAY, 26 MAY 1847

Line 8 *read* MS Free Library of Philadelphia.

v, 96.18. Replaces mention

To JULIA FORTESCUE,¹ 21 JUNE 1847

THE DICKENSIAN

Text from facsimile in Gorrings (Lewes) on line catalogue, March 2005.
Address: Miss Fortescue / Theatre Royal Haymarket.²

Devonshire Terrace
Twenty First June 1847.

Dear Miss Fortescue.

I don't know whether you have heard that we, the old original amateurs of that very small Theatre in Dean Street,³ are going to act twice at Covent Garden for the benefit of Mr. Leigh Hunt⁴ whose distinguished literary name and services are, no doubt, known to you. But if you should have heard of it, I hope a sense of the impossibility of our thinking of doing anything of that kind without you, has also been present in your thoughts.

The favor I have to ask of you, Managerially, is, that you will play your old part in *Every Man in his Humour*,⁵ on Wednesday 14th. of July, at Covent Garden Theatre, and Mrs. Ford in the *Merry Wives of Windsor*,⁶ on Monday the 19th. of July. I understand that Mr. Webster⁷ has already informed Mr. Lemon⁸ of his willingness to consent to such an arrangement, providing you have no objection.

We are going to act these same plays afterwards, for the same purpose, one at Manchester, and one at Liverpool.⁹ Of those representations we can speak, when I shall have the pleasure of seeing you. If I find, as I hope, that we yet live in your favorable remembrance, and that we may welcome you as our kind assistant again, I will beg Willmot¹⁰ to send you a list of the Rehearsal calls^a for Covent Garden^a, commencing on Thursday the 8th. of July.¹¹

Allow me to assure you of, and to thank you for, the interest and pleasure with which I have seen you publicly, since our last meeting in private, and believe me

Dear Miss Fortescue / Very faithfully Yours

Miss Fortescue

CHARLES DICKENS

¹Julia Sarah Hayfield Fortescue (1817-99), actress: see Vol. II, p. 331*n*. Played in a number of adaptations of CD's works and several times with the Amateur Company organized by CD.

²The Haymarket's repertory consisted of standard and new plays, the performances determined by the draw of particular pieces and the engagement of particular actors. Fortescue's only role at this end of the season was as Florence Wilmot in Robert Bell's comedy, *Temper* (first night, 17 May): it ran almost nightly from its premiere to mid June.

³A private theatre, 73 Dean Street, Soho, owned by Fanny (Frances) Kelly, with a seating capacity of about 500. The Amateur Company, organized by CD on his return from Italy, had acted Ben Jonson's *Every Man in His Humour* there, 20 Sep 45: see Forster, V, i, 380-1 and Vol. IV.

⁴James Henry Leigh Hunt (1784-1859; *DNB*), essayist, critic and poet: see Vol. I, p. 341*n*. CD was planning a benefit performance by the Amateurs for Hunt, whose

financial affairs were (as only too often) critical: see further Vol. V, p. 77 n.3.

⁵Fortescue had played *Mistress Kitley*: see Vol. IV, p. 363. In the event, she did not appear with the Amateurs in this revival.

⁶*Merry Wives* was not performed in 1847; in 1848, Fortescue appeared again with the Amateurs in the *Merry Wives* (15 May) and *Every Man in His Humour* (17 May) (Vol. V, p. 303n).

⁷Benjamin Nottingham Webster (1797-1882; *DNB*), actor and dramatist; lessee of the Theatre Royal, Haymarket since 1837.

⁸Mark Lemon (1809-70; *DNB*), playwright and editor of *Punch* 1841-70: see Vol. III, p. 469n. An active member of the Amateurs and a friend of Webster's who had encouraged Lemon in his early years as playwright.

⁹The London performance was cancelled when Leigh Hunt was granted a pension, but the Amateurs acted for his benefit in Manchester (26 July) and Liverpool (28 July).

¹⁰Spelt thus in MS; John Willmott, stage-manager and prompter at the Lyceum: had helped the Amateurs in 1845. His duties also included going in advance to Manchester and Liverpool to check the scenery and properties (Vol. V, p. 119n).

¹¹With the London performance cancelled, rehearsals for Manchester and Liverpool began on 17 July.

v, 81.22. Published incorrectly in VII, 874.31.

To GEORGE CRUIKSHANK, 9 JUNE 1847

Delete entry; letter misdated "June" by CD; for text with correct date see V, 121.1.

v, 119.1. Replaces catalogue extract misdated 1843: VII (Addenda), 850

To MADAME SALA,¹ 6 JULY 1847

MS Shaun Springer. *Address*: Madame Sala / 3 John Street / Oxford Street / London. PM 6 July 47.

Broadstairs, Kent.
Sixth July 1847.

Dear Madame Sala.

Your letter has been forwarded to me here,² and I hasten to reply to it.

I fear a letter of introduction to Messrs. Bradbury and Evans would be of no service to you, as they scarcely publish at all except for myself,³ unless it be for the Writers in periodicals of their own proprietorship.⁴ Nor do I like to give you the pain, or them the trouble, of a fruitless interview; although I assure you, if I had the least reason – the very scantiest – to believe (having the means of judging) that it could lead to any useful result, I would most gladly comply with your request.

As I can have no desire in such a matter but to point out to you the plain truth, and help you if I can, let me propose that this should stand over for ten or twelve days, until I can give you an interview. I purpose being in town on Sunday the Eighteenth, and will immediately write to you, proposing an appointment.⁵

As your eyes are bad, do not take the trouble to reply to this, unless you have any objection to urge. If I do not hear from you, I will take care to be mindful of my pledge.

Believe me / Very faithfully Yours

Madame Sala

CHARLES DICKENS

¹Henrietta Catherina Florentina Sala (*née* Simon; ?1788-1860), singer and actress; had acted in *The Strange Gentleman* and *Is She His Wife?*: see Vol. I, p. 302*n*. Her youngest son, George Augustus Sala (1828-96 *DNB*), whose father was probably Captain Charles Fairfield (new *DNB*), was later a regular contributor to *HW* and *AYR*: see Vol. VI, p. 458*n*.

²CD was at Broadstairs 26 June to 29 Sept, visiting London as necessary on business.

³CD had transferred from Chapman & Hall as his publishers to Bradbury & Evans in 1844: see Vol. IV and Robert L. Patten, *CD and His Publishers*, 1978, ch. 8. Bradbury & Evans were mainly printers and largely without the business experience to be publishers: see CD's similar statements to G. H. Lewes (17 Feb 48; Vol. V, p. 248) and to Lady Blessington (4 Apr 48; Vol. V, pp. 271-2).

⁴Bradbury & Evans were publishers of *Punch* from 1841 and of the *Daily News* from 1846. For details of *Punch* contributors they published and of other publications, see Vol. V, p. 248, *n.3*.

⁵Not traced, if it took place, nor Mme Sala's publishing proposal. CD came to London to rehearse the Amateurs (above) for the Manchester and Liverpool performances (*To Willmott*, 6 July 47; Vol. V, p. 119).

V, 121.1.

To GEORGE CRUIKSHANK, 9 [JULY] 1847

For MS Carl Pforzheimer Library *read* MS Robert H. Taylor Collection, Princeton University Library.

V, 122.16.

To H. P. SMITH, 9 JULY 1847

Note 2 *add* Three notes written by CD or on his behalf by Mitton (23 Nov 49, 20 Dec 49, 4 Jan 50) relate to interest payments on this £1,000 (MSS Dan Calinescu). A further agreement of 20 Dec 49, signed by CD, refers to "an Indenture of Mortgage" of 20 Dec 47 securing a loan of £10,000 from CD to Thompson, to be repaid with due interest on 20 Dec 50.

V, 205.6.

To H. H. GLADDENS & JOHN H. GAY,¹ 6 DECEMBER 1847

Text from facsimile in unidentified on line catalogue. Address: H. H. Gladdens Esquire and John H. Gay Esquire / Mechanics Institution / Workington / Cumberland.

London 2 Devonshire Terrace
York Gate Regents Park
Sixth December 1847.

Gentlemen

I beg you to believe that if I could comply with your request, and accept your invitation so very agreeably and modestly urged it would give me much pleasure. But my engagements render it absolutely impossible that I can have that satisfaction.

Your faithful Servant

H. H. Gladdens Esq. / and / John H. Gay Esquire^a

CHARLES DICKENS

^{aa}The envelope's postmark is illegible in the source. The letter's text is a copy, CD's signature being a careful imitation, which supports the text's authenticity as being made from CD's original.

¹Officials of the Institution; not otherwise identified.

V, 206.19.

To WILLIAM HAZLITT, 10 DECEMBER 1847

Delete entry. An extract in Sotheby's catalogue, 19 Feb 1913, p. 53, recently seen, gives part of a letter to Hazlitt, dated 10 Dec 47 by the cataloguer. See V, 209.1. where complete letter, dated 13 Dec 47, from manuscript, and containing the extract, is published.

Internal corrigenda to Supplement VI, Summer 2006

p. 122 To T. HOLMES, 18 December 1861, n.3 for organized CD's readings 1858 and 1861 read organized CD's readings between 1858 and 1861.

p. 127 To The REV. T. W. GOLDHAWK, 2 March 1864, n.5 for baptised 8 Feb 1841, read baptised 4 Dec 1841.